

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL
POUR LES VOITURES DES GROUPES 1 A 5

BOOK OF RECOGNITION IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J TO THE INTERNATIONAL
SPORTING CODE FOR CARS OF GROUPS 1 TO 5

Constructeur/Manufacturer RENAULT Modèle / Model RENAULT 5 ALPINE

Cylindrée / Cylinder capacity 1397 cm3

Constructeur du châssis / Chassis Manufacturer RENAULT

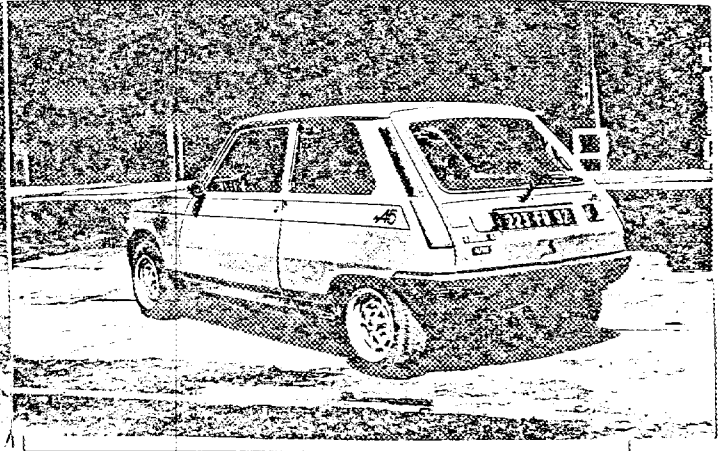
Constructeur du moteur / Engine Manufacturer RENAULT

Homologation valable à partir du / Recognition valid as from 1.8.76

Modèle homologué en groupe 2 Numéro d'homologation 1681
Model recognized in group Recognition number

Photo A : voiture vue de 3/4 AV
Photo A : 3/4 view of car from front

Photo B : voiture vue de 3/4 AR
Photo B : 3/4 view of car from rear



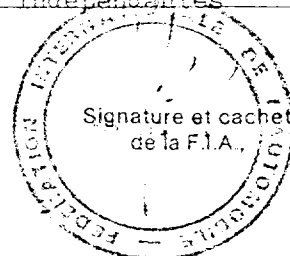
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES / GENERAL CHARACTERISTICS :

- 1) Mode de construction : ~~construction séparée~~ / monocoque.
Type of car construction : separate / unitary construction.
- 2) Matériau du châssis Tôle d'acier Matériau de la carrosserie Tôle d'acier
Material of chassis Material of coachwork
- 3) Empattement droit 2412 mm Gauche 2442 mm
Wheelbase right Left
- 4) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AV 1463 mm
Width of bodywork measured at front axle
- 5) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AR 1490 mm
Width of bodywork measured at rear axle
- 6) Longueur hors-tout avec pare-chocs 3543 mm Sans pare-chocs 3506 mm
Overall length with bumpers Without bumpers
- 7) Type de suspension : AV Roues indépendantes AR Roues indépendantes
Type of suspension : Front Rear

(Photo D)

(Photo E)

Signature et cachet de
l'autorité sportive nationale.



NOTA : Les pages 1 à 7 comportent toutes les indications nécessaires à la vérification technique pour les Groupes 2 et 4.
Pages 1 to 8 include all necessary information for the scrutineering of cars for Groups 2 and 4.

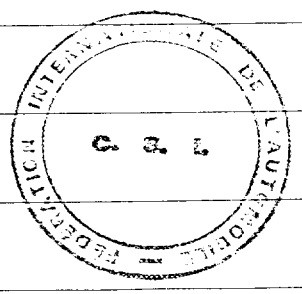
Marque / Make RENAULT Modèle / Model RENAULT 5 ALPINE N° 1681

MOTEUR :

- 8) Cycle 4 temps
- 9) Nombre et disposition des cylindres 4 en ligne verticaux
Number and disposition of cylinders
- 10) Système de refroidissement Liquide
Cooling system
- 11) Emplacement et position du moteur Coffre avant placé en arrière de l'essieu avant
Location and position of engine
- 12) Matériau du bloc moteur Fonte
Material of engine block
- 13) Roues motrices : AV - AR Roues avant
Drive wheels : Front - Rear
- 14) Emplacement de la boîte de vitesses Avant
Location of gear-box

CARROSSERIE ET ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR / COACHWORK AND INTERIOR

- 20) Nombre de portes 2
Number of doors
- 21) Matériau des portes : AV Tôle d'acier AR /
Material of doors : Front Rear
- 22) Matériau du capot moteur Tôle d'acier
Material of bonnet
- 23) Matériau du capot coffre Tôle d'acier
Material of boot lid
- 24) Matériau de la lunette AR Verre de sécurité
Material of rear window
- 25) Matériau du pare-brise Pare-brise feuilleté
Material of windscreen
- 26) Matériau des glaces des portières AV Verre de sécurité
Material of front door windows
- 27) Matériau des glaces des portières AR Néant
Material of rear door windows
- 28) Système d'ouverture des vitres portières AV Lève-glace AR Néant
Sliding system of door windows Front Rear
- 29) Matériau des glaces de custode Verre de sécurité
Material of rear quarter lights
- 30) Poids siège (s) AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports) Drap 12,800 kg chacun
Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car) Simili 13,200 kg chacun
- 31) Matériau du pare-choc AV Plastique Poids 5,2 kg
Front bumper material Weight
- 32) Matériau du pare-choc AR Plastique Poids 4 kg
Rear bumper material Weight
- 33) Ventilation : oui non / yes no.



Marque / Make RENAULT Modèle / Model RENAULT 5 ALPINE N° 1681

DIRECTION / STEERING

40) Type A crémaillère

41) Servo-assistance Non

SUSPENSION

45) Suspension AV (photo D) Type de ressort Barres de torsion longitudinales
 Front suspension (photo D) Type of spring

46) Nombre d'amortisseurs 2
 Number of shock absorbers

47) Suspension AR (Photo E) Type de ressort Barres de torsion transversales
 Rear suspension (Photo E) Type of spring

48) Nombre d'amortisseurs 2
 Number of shock absorbers

49) Système de fixation des roues 3 écrous
 Method of fixation of wheels

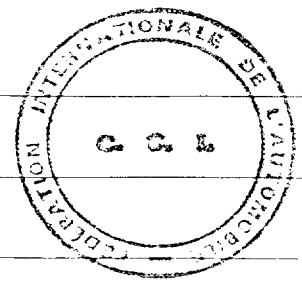
FREINS - BRAKES

50) Système Hydraulique
 Method of operation

51) Servo frein (si prévu) Type : A dépression
 Servo assistance (if fitted) Type :

52) Nombre de maîtres-cylindres 1 tandem
 Number of master-cylinders

	AVANT / FRONT	ARRIERE / REAR
53) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	1	1
54) Alésage Bore	48 mm	22 mm
Freins à tambour / Drum brakes		
55) Diamètre intérieur Inside diameter		180 mm
56) Nombre de mâchoires par frein Number of shoes per brake		2
57) Surface de freinage par frein Total area per brake		Girling Bendix 154,3 cm ² 159,8 cm ²
Freins à disques / Disc brakes		
58) Largeur des sabots Width of brake linings	44 mm	
59) Nombre de sabots par frein Number of pads per brake	2	
60) Surface de freinage par frein Total area per brake	507 cm ²	

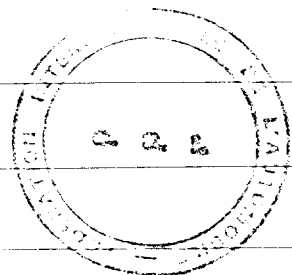


MOTEUR / ENGINE

- 65) Alésage / Bore 76 mm
- 67) Course / Stroke 77 mm
- 68) Cylindrée totale / Total cylinder-capacity 1397 cm³
- 69) Cylindrée maximum autorisée / Maximum cylinder-capacity allowed 1 418,65 cm³
- 70) Culasse : matériau / Head : material Alliage d'aluminium
- 71) Nombre / Number 1
- 72) Type de vilebrequin / Type of crankshaft Monobloc en fonte
- Coulé / estampé / Moulded / stamped Coulé
- 73) Nombre de paliers de vilebrequin / Number of crankshaft main bearings 5
- 74) Diamètre maximal des manetons de vilebrequin / Maximum diameter of the big end journal 54,8 mm
- 75) Tête de bielle : type / Connecting rod big end type Coussinets minces diamètre 47,614 mm sans coussinet
- 76) Matériau des chapeaux des paliers de vilebrequin / Material of bearing cap Fonte
- 77) Matériau du volant moteur / Material of flywheel Fonte
- 78) Matériau du vilebrequin / Crankshaft material Fonte
- 79) Matériau de la bielle / Connecting rod material Fonte
- 80) Système de graissage : ~~carter sec~~ - carter humide / Lubrication system : dry-sump - oil in sump Carter humide
- 81) Nombre de pompes à huile / Number of oil pumps 1

Moteur 4 temps / 4 stroke engines

- 82) Nombre d'arbres à cames / Number of camshafts 1
- Emplacement / Location Latéral partie supérieure du carter cylindre
- 83) Système de commande / Type of camshaft drive Chaîne
- 84) Système de commande des soupapes / Type of valve operation Culbuteurs
- 85) Nombre de soupapes d'admission par cylindre / Number of inlet valves per cylinder 1
- 86) Nombre de soupapes d'échappement par cylindre / Number of exhaust valves per cylinder 1
- 87) Nombre de distributeurs / Number of distributors 1
- 88) Nombre de bougies par cylindre / Number of spark plug per cylinder 1



TRANSMISSION AUX ROUES / DRIVE TRAIN

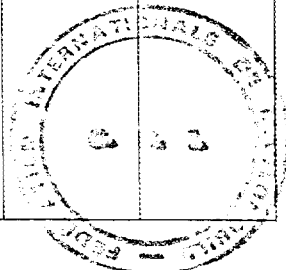
Embrayage / Clutch

- 90) Nombre de disques 1
 Number of plates _____
- 91) Système de commande Mécanique
 Method of operating clutch _____

Boîte de vitesses / Gear-box

- 92) Contrôle manuel, marque RENAULT
 Manual type, make _____
- 93) Nombre de rapports AV 5
 Number of gear-box ratios forward _____
- 94) Boîte automatique, marque /
 Automatic, make _____
- 95) Nombre de rapports AV /
 Number of gear-ratios forward _____

96	Manuelle / Manual		Automatique		Supp. manuel / Automatique			
	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth
1	3,818	11 x 42						
2	2,235	17 x 38						
3	1,478	23 x 34						
4	1,036	28 x 29						
5	0,861	36 x 31						
6								
M. AR / Rev.	3,033	12 x 37						



- 97) Surmultiplication type /
 Overdrive type _____
- 98) Nombre de dents /
 Number of teeth _____
- 99) Rapport /
 Ratio _____
- 100) Vitesses en marche AV avec surmultiplication /
 Forward gears on which overdrive can be selected _____

Pont/moteur / Final drive

- 101) Type du pont moteur Couple conique
 Type of final drive _____
- 102) Type de différentiel Engrenage
 Type of differential _____
- 103) Nombre de dents 31
 Number of teeth _____
- 104) Rapport 3,87
 Ratio _____

Photo C

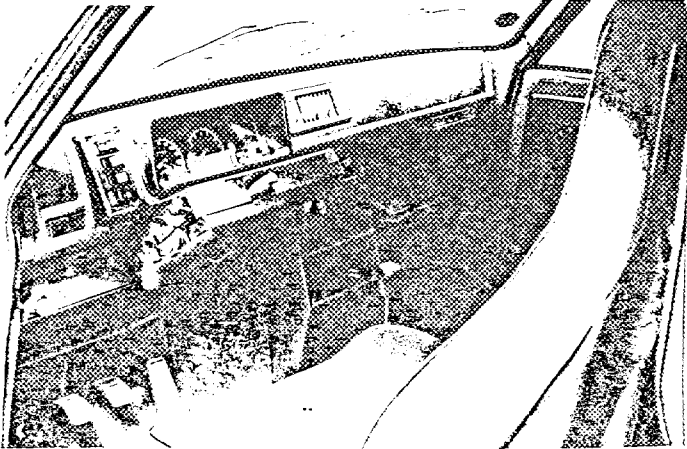


Photo D

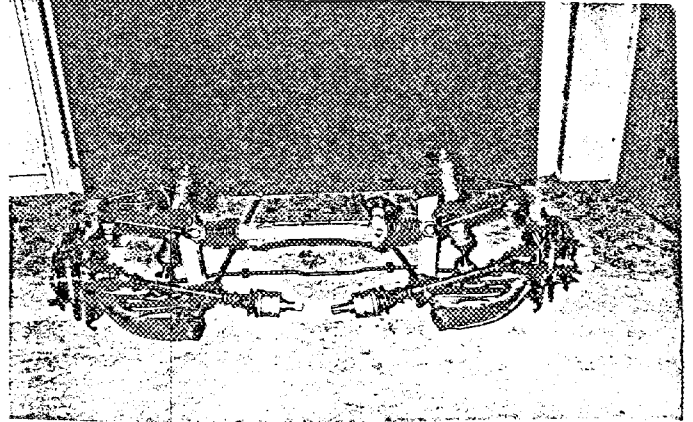


Photo E

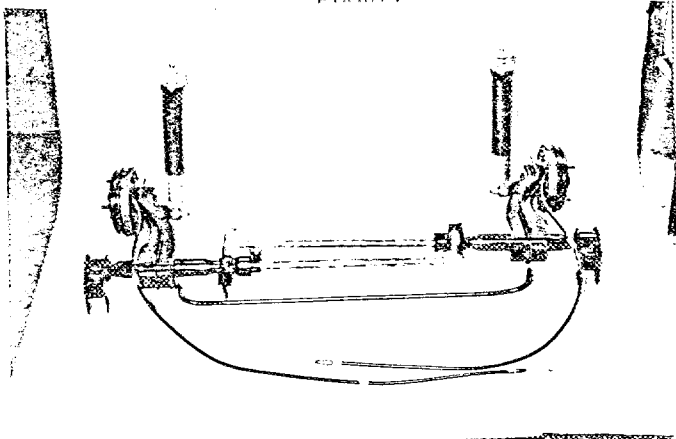


Photo G

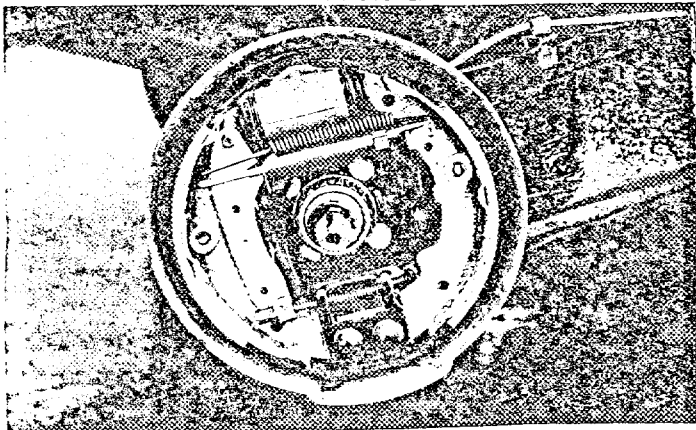


Photo H

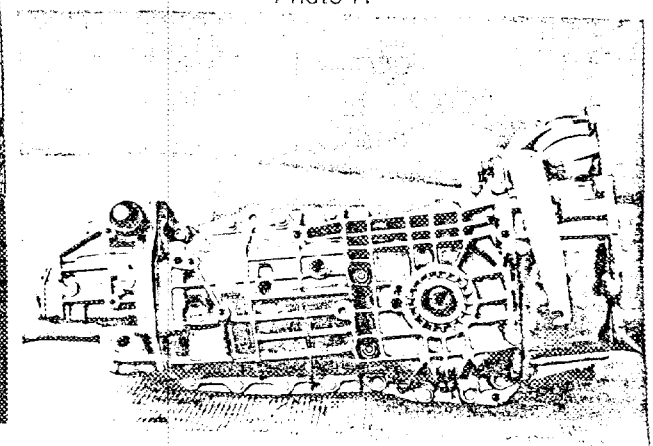


Photo I

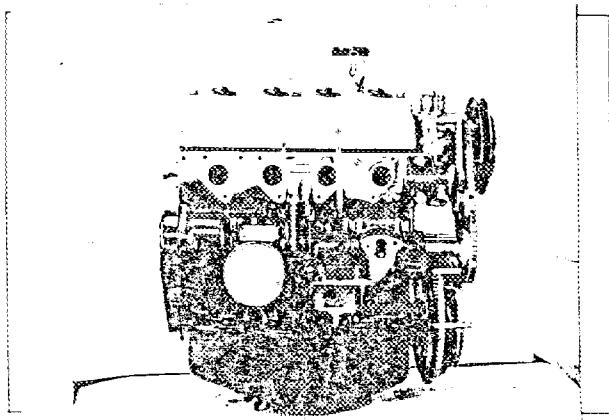


Photo J

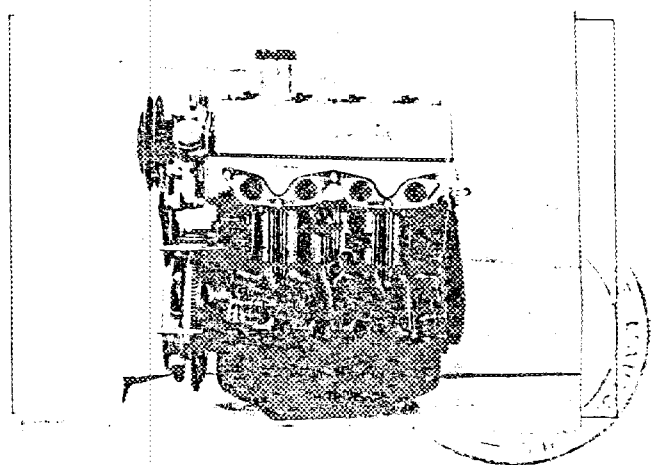
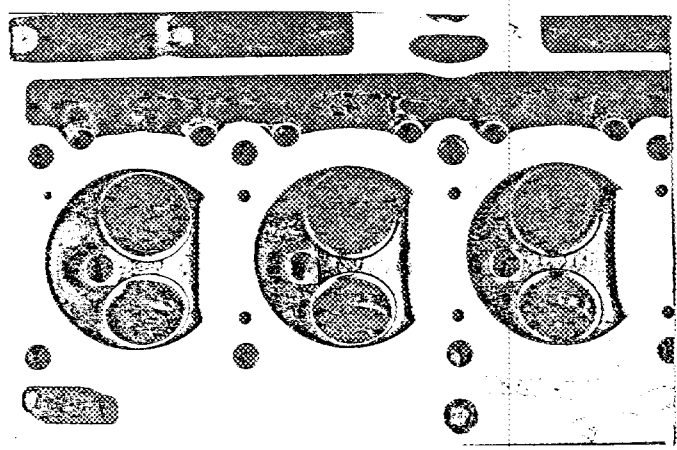
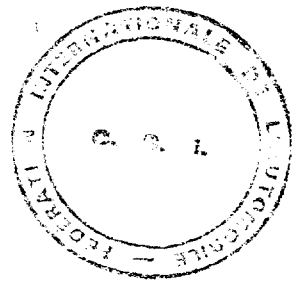


Photo K



Informations supplémentaires
Additional informations.



COMPLÉMENT POUR LES GROUPES 1 ET 3
DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3
TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

CAPACITÉS ET DIMENSIONS / CAPACITIES AND DIMENSIONS

- 110) Voie AV / Front track 1294 mm
- 111) Voie AR / Rear track 1270 mm
- 112) Garde au sol (pour vérification de la voie) 120 mm
Ground clearance (for verification of the track)
- 113) Hauteur hors-tout de la voiture / Overall height of the car A vide 1395 mm
- 114) Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) 38 litres
Fuel tank capacity (including reserve)
- 115) Nombre de places 5
Seating capacity
- 116) Poids 850 kg avec les pleins
Weight

EQUIPEMENT ET GARNITURES / ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

- 120) Chauffage intérieur : oui - ~~non~~
Interior heating : yes - no
- 121) Climatisation (sur option) ~~oui~~ - non
Air conditioning (in option) : yes - no
- 122) Sièges AV : type Séparés type intégral ajouré
Front seats : type
- 123) Sièges AR : type Banquette
Rear seats : type

ROUES / WHEELS

- 124) Matériau Acier
Material
- 125) Poids unitaire (roue nue) 7,250 kg (tolérance ± 5%)
Unitary weight (bare wheel)
- 126) Diamètre de la jante 330 mm
Rim diameter
- 127) Largeur de la jante 139,7 mm
Rim width

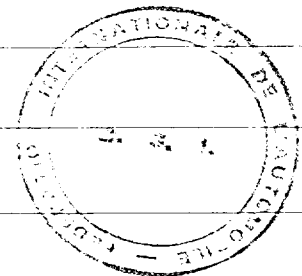
SUSPENSION

- 130) Stabilisateur AV (si prévu) Barre anti-roulis
Front stabilizer (if fitted)
- 131) Stabilisateur AR (si prévu) Barre anti-roulis
Rear stabilizer (if fitted)



MOTEUR / ENGINE

- 135) Cylindrée par cylindre / Capacity per cylinder 349,25 cm³
- 136) Chemises : oui / ~~non~~
Sleeves : yes / no.
- 137) Nombre d'orifices d'admission par cylindres 1
Number of inlet ports per cylinder
- 138) Nombre d'orifices d'échappement par cylindre 1
Number of exhaust ports per cylinder
- 139) Rapport volumétrique 10
Compression ratio
- 140a) Volume de la chambre de combustion (minimum) 38,8 cm³
Volume of the combustion chamber
- 140b) Volume de la chambre de combustion dans la culasse 43 cm³
Volume of combustion chamber in head
- 141) Épaisseur du joint de culasse 1,4 mm
Thickness of head gasket inter tightened
- 142) Piston, matériau Alliage d'aluminium
Piston, material
- 143) Nombre de segments 3
Number of rings
- 144) Distance de la médiane de l'axe du piston au sommet du piston 42,5 mm
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown
- 145) Capacité du réservoir - carter 3 litres
Capacity, lubricant
- 146) Radiateur d'huile : ~~oui~~ - non Non
Oil cooler : yes - no
- 147) Capacité du circuit de refroidissement 6,3 litres
Capacity of cooling system
- 148) Ventilateur (si prévu), diamètre 252 mm Matériau Plastique
Cooling fan (if fitted), diameter Material
- 149) Nombre de pales du ventilateur 4
Number of fan blades
- 150) Paliers vilebrequin, type Coussinets minces diamètre 58,731 mm sans coussinet
Crankshaft main bearings, type diameter
- 151) Poids volant (nu) 5,900 kg
Weight of flywheel (clean)
- 152) Poids du volant avec couronne de démarreur 6,400 kg
Weight of flywheel with starter ring
- 153) Poids du volant avec embrayage 10,01 kg
Weight of flywheel with clutch
- 154) Poids du vilebrequin 10,785 kg
Weight of crankshaft
- 155) Poids de la bielle 0,570 kg
Weight of con-rod
- 156) Poids du piston avec axe et segments 0,445 kg
Weight of piston with rings and pin



ADMISSION / INLET

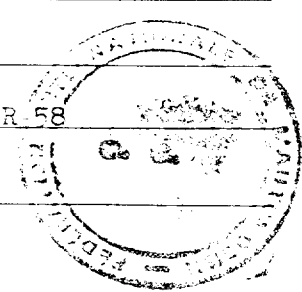
- 160) Matériau du collecteur d'admission Alliage d'aluminium
Material of inlet manifold
- 161) Diamètre extérieur des soupapes 38,7 mm
Outside diameter of valves
- 162) Levée maximum des soupapes 0,246 mm
Maximum valve lift
- 163) Nombre de ressorts par soupape 2
Number of springs per valve
- 164) Type de ressort Hélicoïdal
Type of spring
- 165) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,20 mm
Theoretical timing clearance
- 166) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 30
Valves open at (With tolerance for tappet clearance indicated)
- 167) Retard de fermeture 72
Valves close at

ÉCHAPPEMENT / EXHAUST

- 170) Matériau du collecteur d'échappement Ponte
Material of exhaust manifold
- 171) Diamètre extérieur des soupapes 34,5 mm
Outside diameter of valves
- 172) Levée maximum des soupapes 0,246 mm
Maximum valve lift
- 173) Nombre de ressorts par soupape 2
Number of springs per valve
- 174) Type de ressort Hélicoïdal
Type of spring
- 175) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,25 mm
Theoretical timing clearance
- 176) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 72
Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
- 177) Retard de fermeture 30
Valves close at

ALIMENTATION PAR CARBURATEURS / CARBURATION

- 180) Nombre de carburateurs 1
Number of carburetors
- 181) Type Double corps vertical
- 182) Marque Weber 183) Modèle 32 DIR 58
Make Model
- 184) Nombre de passages de gaz par carburateur 2
Number of mixture passages per carburettor

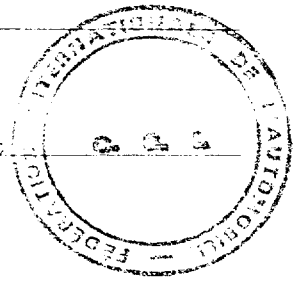


- 185) Diamètre de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur 32 mm
 Flange hole diameter of exit port of carburettor
- 186) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum 1er corps 24 mm - 2ème corps 26 mm
 Minimum diameter of venturi
- Injection** (si prévue) (if fitted)
- 187) Marque de la pompe /
 Make of pump
- 188) Nombre de pistons /
 Number of plungers
- 189) Modèle ou type de la pompe /
 Model or type of pump
- 190) Nombre total d'injecteurs /
 Total number of injectors
- 191) Emplacement des injecteurs /
 Location of injectors
- 192) Diamètre de la pipe d'admission au point de passage le plus étroit /
 Minimum diameter of inlet pipe

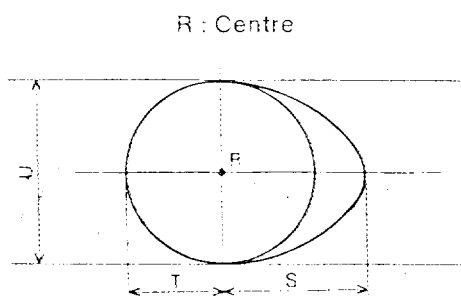
ÉQUIPEMENT DU MOTEUR / ENGINE ACCESSORIES

- 195) Pompe à essence - mécanique ~~et/ou électrique~~ Mécanique
 Fuel pump - mechanical and/or electrical
- 196) Nombre 1
 Number
- 197) Type du système d'allumage Bobine
 Type of ignition system
- 198) Nombre de bobines 1
 Number of ignition coils
- 199) Génératrice : type Alternateur Nombre 1
 Generator : type Number
- 200) Système d'entraînement Courroie
 Method of drive

- 201) Batterie / Battery
- a) Tension 12 Volts b) Emplacement Coffre avant
 Voltage Location



- 205) Arbres à cames / Camshaft



	Camé admission Inlet cam	Camé échappement Exhaust cam
S =	18,82 mm _____ inches	18,82 mm _____ inches
T =	12,85 mm _____ inches	12,85 mm _____ inches
U =	25,7 mm _____ inches	25,7 mm _____ inches

TRANSMISSION AUX ROUES / WHEEL DRIVE

Embrayage / clutch

- 210) Type Monodisque à sec
- 211) Diamètre / Diameter 180 mm
- 212) Diamètre des garnitures : intérieur 127 mm extérieur 180 mm
Diameter of linings : interior outside
- 213) Nombre de disques 1
Number of discs

Boîte de vitesses / Gear-box

- 215) Nombre de rapports AV synchronisés 5
Number of forward synchronised ratios
- 216) Emplacement de la commande Au plancher
Location of the gear lever
- 217) Boîte automatique - emplacement de la commande /
Automatic gear-box - location of gear lever
- 218) Surmultiplication - type /
Overdrive type
- 219) Rapport de surmultiplication /
Overdrive ratio

Pont moteur - Final drive

- 220) Type du pont autobloquant (si prévu) /
Type of limited slip differential (if provided)
- 221) Nombre de dents du couple conique / ou
Number of teeth of final drive or
- 222) Rapport au couple conique / ou
Final drive ratio or

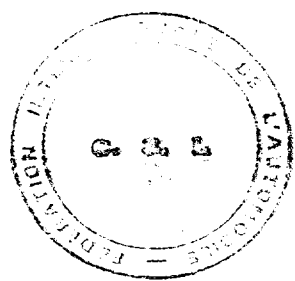


Photo K

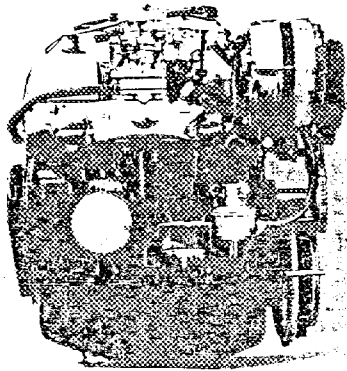


Photo L

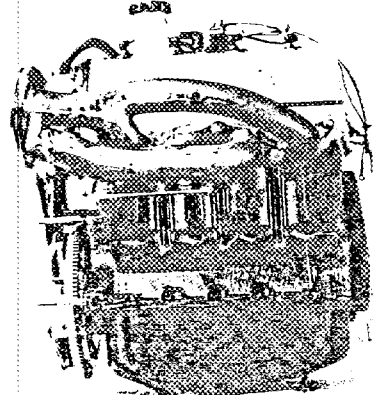


Photo M

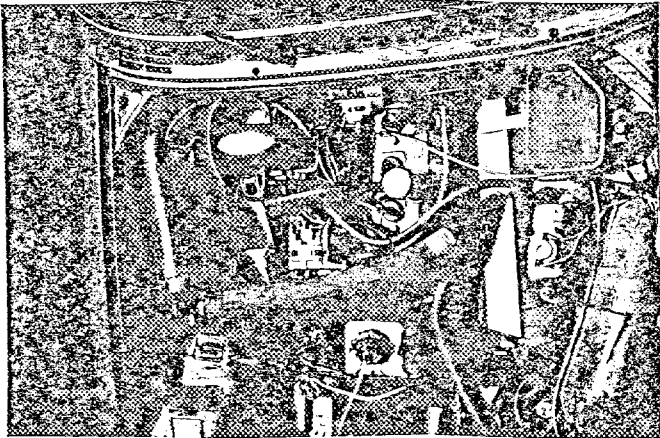


Photo N

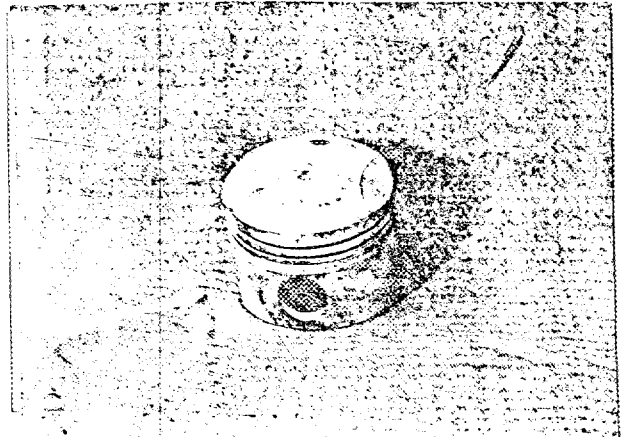


Photo P

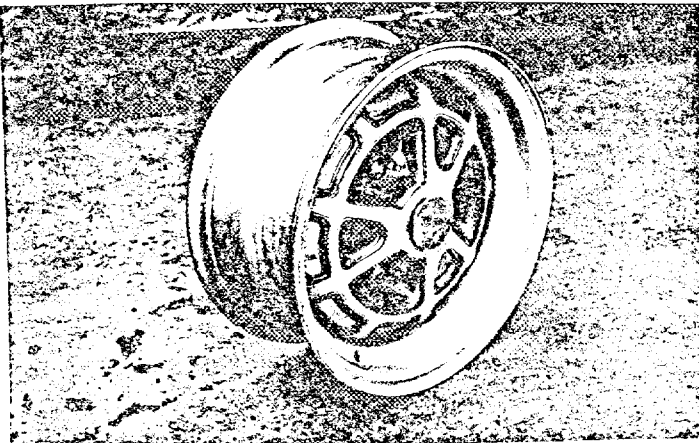


Photo Q

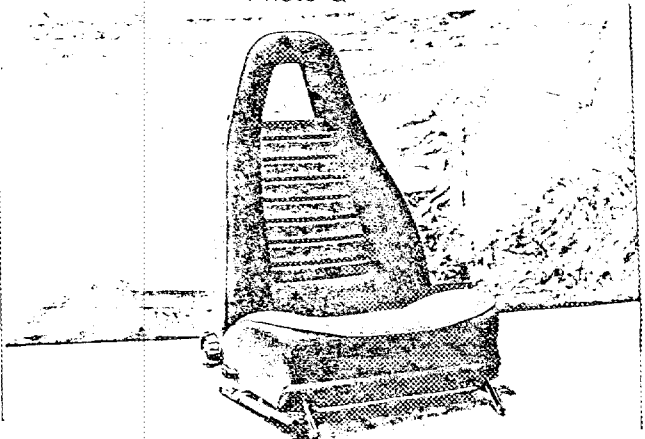


Photo R

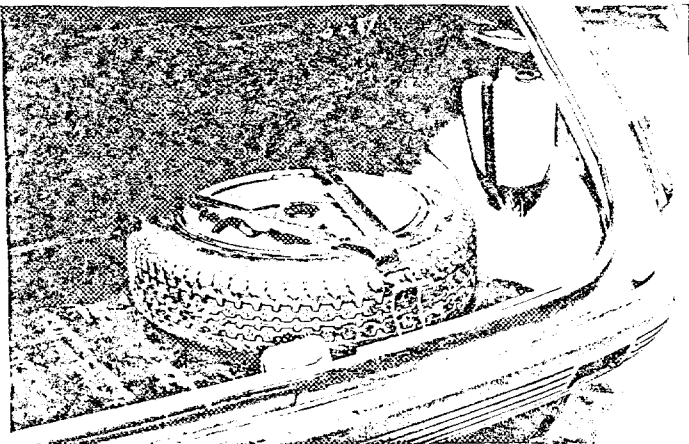
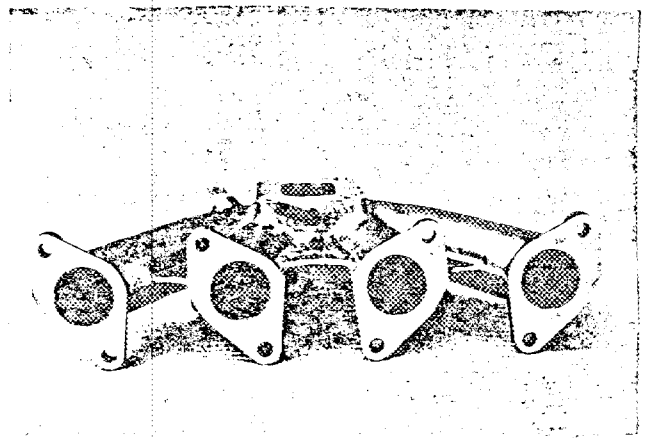


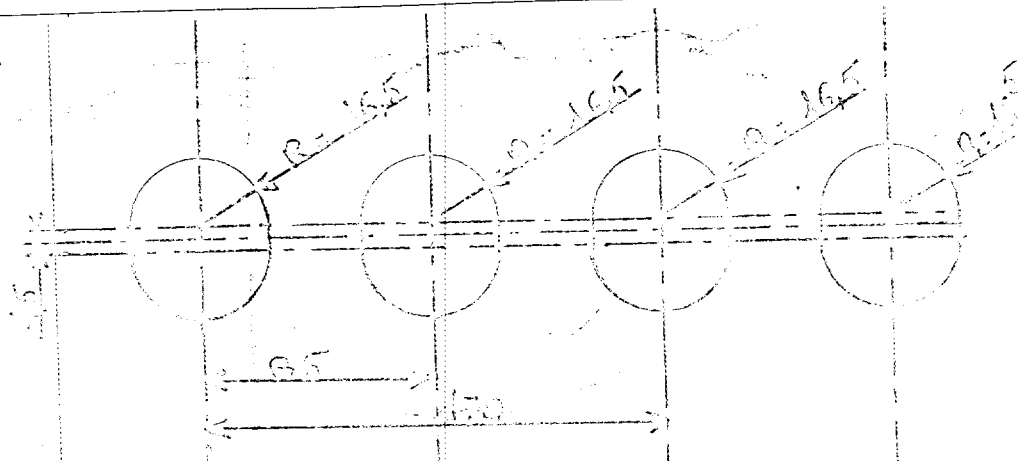
Photo S



Dessin orifices collecteur admissi, face côté culasse.

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead.

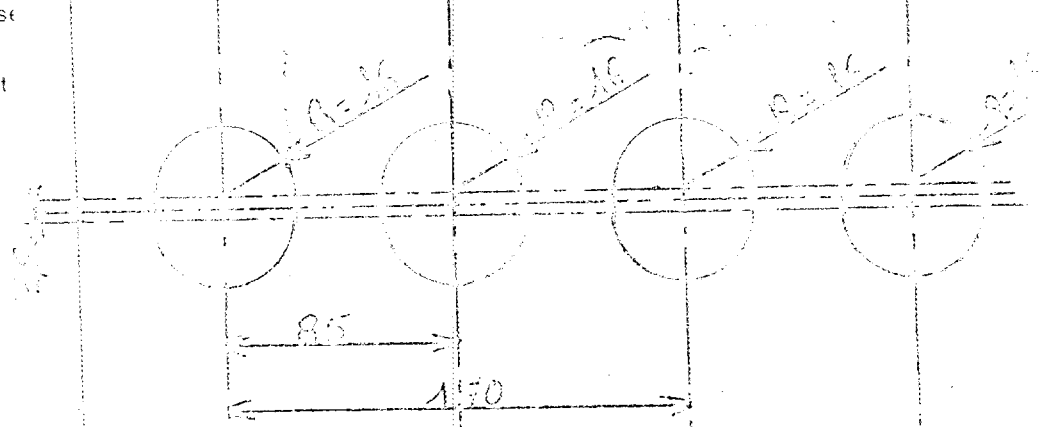
avec dimensions with



Dessin orifices admission culasse face collecteur.

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead.

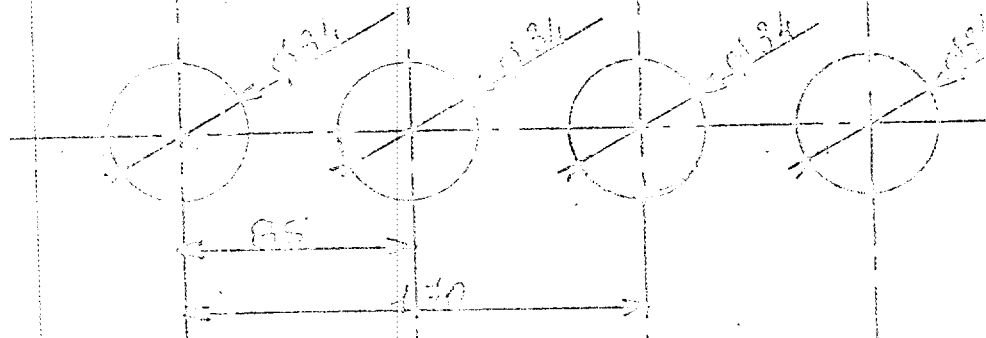
avec dimensions with



Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse.

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead.

avec dimensions with



Dessin orifices échappement culasse face collecteur.

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead.

avec dimensions with

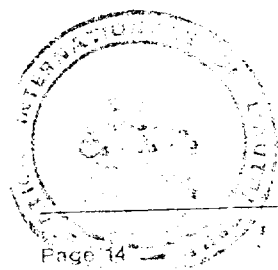
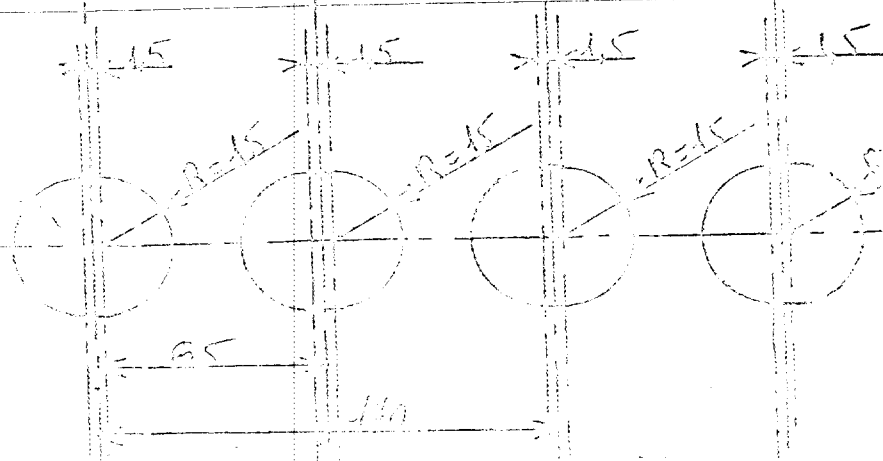


Photo T

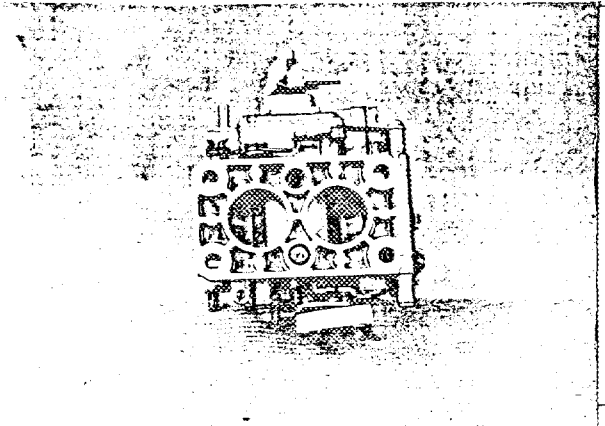


Photo U

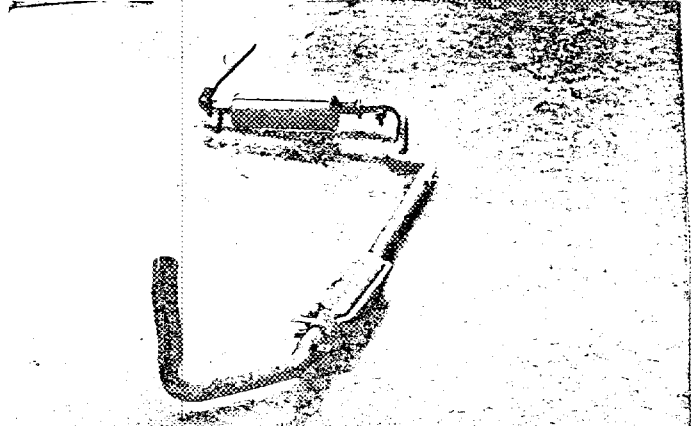
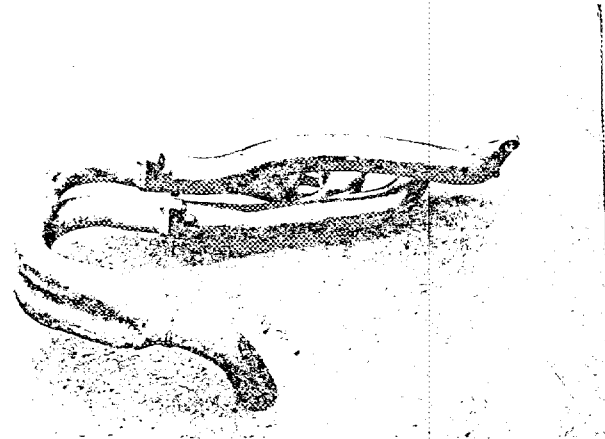


Photo V



Informations supplémentaires
Additional informations

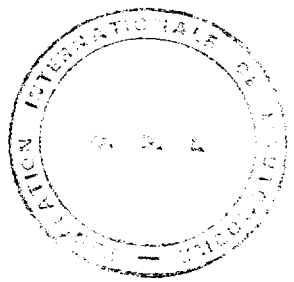
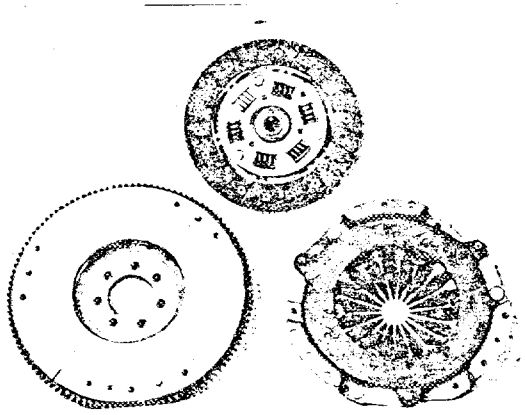
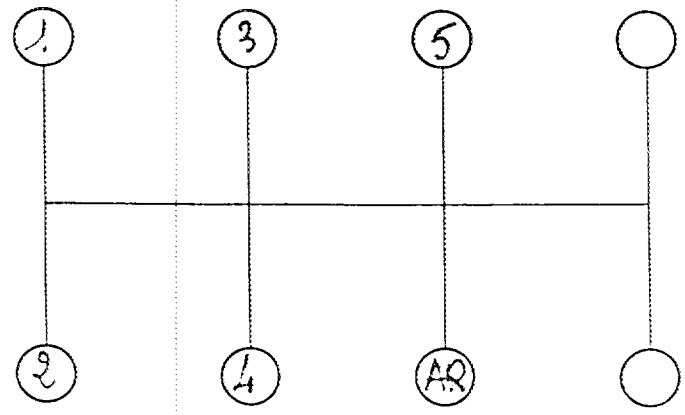


Photo W



Grille de vitesses
Gear change gate



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ^{1/AV}

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque RENAULT

Modèle RENAULT 5 ALPINE

Numéros de série inaugurant les modifications décrites :

Châssis/Carrosserie 7 629 001

Moteur

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications :

19

Dénomination commerciale après application des modifications : Sans changement

Cette extension d'homologation doit être considérée comme : variante - ~~ÉVOLUTION NORMALE DU TYPE~~

- 1. JAN. 1977

L'homologation est valable du

19

Liste

Descriptions des modifications :

Option valable seulement en Groupe 2

- Freins AV et AR type R 17 TS

- . Disque ventilé à l'AV, épaisseur 20 mm/ AR non ventilé épaisseur 10 mm
- . Diamètre extérieur du disque AV 228 mm/ Diamètre disque AR 228 mm
- . Art. 53) Nombre de cylindre par roue : AV 1 - AR 1
- . Art. 54) Alésage : AV 54 mm - AR 36 mm
- . Art. 58) Largeur des sabots : AV 44 mm - AR 44 mm
- . Art. 59) Nombre de sabots par frein : AV 2 - AR 2
- . Art. 60) Surface de freinage par frein : AV 507 cm² - AR 507 cm²

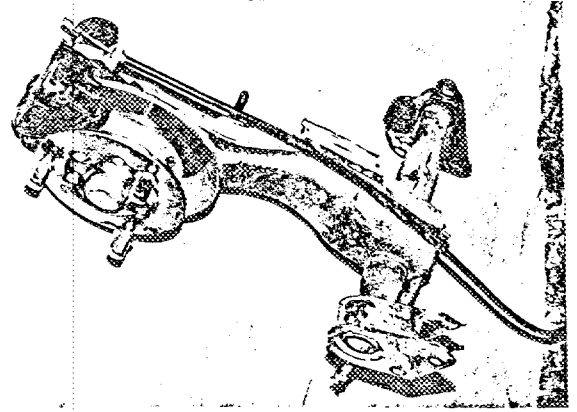
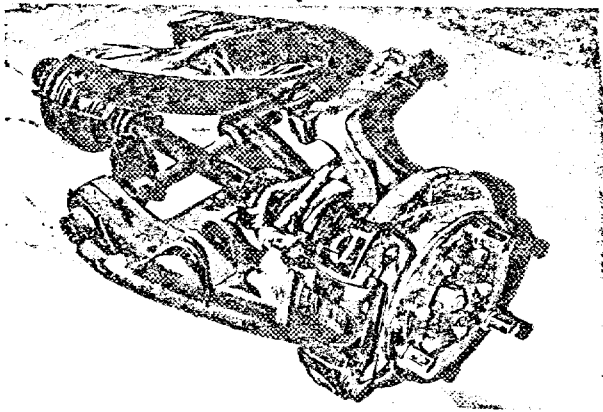
"valable en Groupe 2 uniquement"

"valid for Group 2 only"

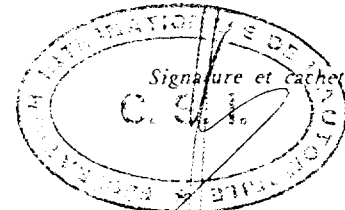
Photo freins AV

Photo freins AR

Le montage exige des jantes différentes de celles d'origine. Type R 17 TS



Signature et cachet
de l'Autorité Sportive Nationale :



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque RENAULT

Modèle RENAULT 5 ALPINE

Numéros de série inaugurant les modifications décrites :

Châssis/Carrosserie 7 629 001

Moteur

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications :

Janvier 1976

Dénomination commerciale après application des modifications : Sans changement

Cette extension d'homologation doit être considérée comme ~~variant~~ évolution normale du type.

L'homologation est valable du

1.1. 19 77

Liste

Descriptions des modifications :

ERRATUM :

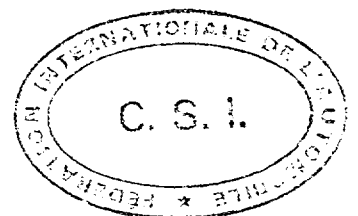
Art. 101) Couple conique (2 couples coniques sont spécifiés sur ce véhicule)

Art. 103) 8 x 31 et 8 x 33

Art. 104) 3,87 et 4,12

Signature et cachet
de l'Autorité Sportive Nationale :

Signature et cachet de la F.I.A.





RENAULT - 5 ALPINE

MARQUE ET MODELE

8/76 - 3/77

VALIDITE HOMOLOGATION

1681

FICHE NR.

2 / 1600

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
1/1V	1/77	FREINS	
2/2V	1/77	COUPLE FINAL	
3/			

Autres homologations du modèle 56 50 groupe 1

Vérifiée le 29/11/95 par [Signature] visée ce jour le _____ par _____